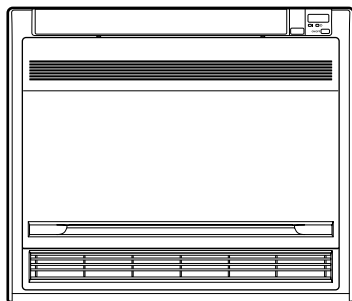




# INSTALLATION MANUAL

## DAIKIN HEAT PUMP CONVECTOR



**Models**  
**FWXV15AVEB**  
**FWXV20AVEB**

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Installation manual      | English    |
| Installationsanleitung   | Deutsch    |
| Manuel d'installation    | Français   |
| Installatiehandleiding   | Nederlands |
| Manual de instalación    | Español    |
| Manuale di installazione | Italiano   |
| Εγχειρίδιο εγκατάστασης  | Ελληνικά   |
| Manual de instalação     | Portugues  |
| Installasjons håndbok    | Norsk      |
| Installationshandbok     | Svenska    |

# Sicherheitshinweise

- Die hier beschriebenen Warnhinweise sind mit **WARNUNG** und **ACHTUNG** gekennzeichnet. Sie enthalten wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit. Beachten Sie unbedingt alle Warnhinweise.
- Bedeutung der Hinweise **WARNUNG** und **ACHTUNG**

**⚠️ WARNUNG** ..... Bei Nichteinhaltung von **WARNUNG** besteht die Wahrscheinlichkeit ernsthafter Konsequenzen wie Tod oder schwere Körperverletzung.

**⚠️ ACHTUNG** ..... Werden die **ACHTUNG** nicht beachtet, kann dies gefährliche Konsequenzen nach sich ziehen.

- Die in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheitssymbole haben die folgenden Bedeutungen:

|                                                                                                               |                                                                                                                                |                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Folgen Sie den Anweisungen. |  Stellen Sie unbedingt einen Erdanschluß her. |  Versuchen Sie dies niemals. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- Führen Sie nach Abschluss der Installation einen Probelauf durch, um etwaige Fehler festzustellen, und erklären Sie dem Kunden anhand der Bedienungsanleitung, wie das Gerät zu bedienen und zu pflegen ist.

| <b>⚠️ WARNUNG</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| • Beauftragen Sie Ihren Händler oder qualifiziertes Personal mit der Installation der Anlage.<br>Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu installieren. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder Brand führen.                                                                                                 |                                                                                       |
| • Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Installationsanleitung.<br>Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder Brand führen.                                                                                                                                                                 |                                                                                       |
| • Verwenden Sie nur vorgeschriebenes Zubehör und Teile für die Installationsarbeiten.<br>Bei Verwendung ungeeigneter Teile besteht die Gefahr, dass das Gerät herunterfällt oder ein Wasserleck, elektrischer Schlag oder Brand verursacht wird.                                                                                                     |                                                                                       |
| • Installieren Sie das Gerät auf einem Fundament, das stark genug für das Gewicht des Geräts ist.<br>Ein Fundament von unzureichender Tragfähigkeit kann zu Herunterfallen und Unfällen mit Verletzungen führen.                                                                                                                                     |                                                                                       |
| • Elektroarbeiten müssen gemäß den relevanten lokalen und nationalen Bestimmungen und den Anweisungen in dieser Installationsanleitung durchgeführt werden. Verwenden Sie nur einen festgeschalteten Stromkreis.<br>Unzureichende Stromkreis Kapazität und unsachgemäße Arbeitsausführung können zu elektrischen Schlägen oder Brand führen.         |                                                                                       |
| • Verwenden Sie ein Kabel von geeigneter Länge.<br>Verwenden Sie keine Abzweigleitungen oder Verlängerungskabel, weil diese zu Überhitzen, elektrischen Schlägen oder Brand führen können.                                                                                                                                                           |                                                                                       |
| • Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Verkabelung sicher befestigt ist, die vorgeschriebenen Kabeltypen verwendet werden und die Klemmenanschlüsse oder Kabel keiner Belastung ausgesetzt sind.<br>Falsche Anschlüsse oder Befestigung der Kabel können zu abnormaler Wärmebildung oder einem Brand führen.                                      |                                                                                       |
| • Bei der Verkabelung der Stromversorgung und der Verbindung der Kabel zwischen den Geräten sind die Kabel so zu verlegen, dass der Steuerkastendeckel sicher befestigt werden kann.<br>Falsche Anbringung des Schaltkastendeckels kann zu elektrischen Schlägen, Brand oder Überhitzen der Klemmen führen.                                          |                                                                                       |
| • Wenn Sie das Gerät an die "Altherma" oder eine Hydrobox anschließen, schalten Sie Gerät, "Altherma" und Hydrobox vor Beginn der Arbeit aus.<br>Dieses Verfahren beinhaltet den Anschluss von Hochspannungsleitungen. Die Durchführung der Arbeit bei Strom führenden Geräten kann zu einem elektrischen Schlag, Brand, Verletzung oder Tod führen. |                                                                                       |
| • Das Gerät muss unbedingt geerdet werden.<br>Erden Sie das Gerät nicht an einer Gas- oder Wasserleitung, einem Blitzableiter oder der Erdleitung eines Telefons. Falsche Erdung kann zu elektrischen Schlägen führen.                                                                                                                               |  |
| • Installieren Sie unbedingt einen Fehlerstrom-Schutzschalter.<br>Wird kein Fehlerstrom-Schutzschalter installiert, kann es zu elektrischen Schlägen oder einem Brand kommen.                                                                                                                                                                        |                                                                                       |

| <b>⚠️ ACHTUNG</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| • Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, wo die Gefahr eines Lecks von brennbaren Gasen besteht.<br>Im Falle eines Gaslecks kann die Ansammlung von Gas in der Nähe des Geräts zu einem Brand führen.                                                                                                                                                                   |  |
| • Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, wo es mit Mineralöl, Oldampf, Olnebel oder korrosivem Gas in Berührung kommen kann, oder wo Maschinen vorhanden sind, die elektromagnetische Strahlung erzeugen.<br>Dies verursacht Verschlechterung der Kunststoffteile, Korrosion der Kupferrohre und hartgelöteten Teile sowie eine Funktionsstörung des Steuersystems. |  |
| • Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, die stark salzhaltige Luft aufweisen, wie z. B. in Meeresnähe, und die starken Spannungsschwankungen unterliegen (z. B. in Fabriken). Auch nicht in Fahrzeugen oder Booten.                                                                                                                                                    |  |
| • Montieren Sie kein Zubehör direkt am Gehäuse.<br>Das Bohren von Löchern in das Gehäuse kann elektrische Leitungen beschädigen und infolgedessen einen Brand verursachen.                                                                                                                                                                                                  |  |
| • Installieren Sie die Ablaufleitungen nach den Anweisungen in dieser Installationsanleitung, um einwandfreies Abfließen zu gewährleisten, und isolieren Sie die Leitungen, um Kondensation zu verhüten.<br>Falsche Verlegung der Ablaufleitungen kann zu Wasserlecks und Sachschäden im Innenraum führen.                                                                  |                                                                                       |
| • Ziehen Sie die Bördelmutter nach der vorgeschriebenen Methode an, z. B. mit einem Drehmomentschlüssel.<br>Falls die Bördelmutter zu fest sitzt, kann sie nach längerem Gebrauch reißen, wodurch ein Wasserleck verursacht wird.                                                                                                                                           |                                                                                       |
| • Verwenden Sie keinesfalls Wasser, das nicht die EU Trinkwasserqualitätsnormen erfüllt. Verwenden Sie auch kein Brunnenwasser.<br>Anderenfalls kann der Tank korrodieren. (Die Haushalts-Warmwasserqualität muss der EN-Direktive 98/83 EC entsprechen.)                                                                                                                   |                                                                                       |
| • Die Temperatur des Wassers, das durch das Gerät fließt, muss stets zwischen 6°C und 60°C gehalten werden.                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                       |
| • Nicht die Aluminiumlamelle berühren. Anderenfalls kann es zu Verletzungen kommen.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                       |

# Zubehör

## Innengerät (A) – (N)

|                                                         |   |                                        |   |                     |   |
|---------------------------------------------------------|---|----------------------------------------|---|---------------------|---|
| (A) Montageplatte                                       | 1 | (F) Fernbedienungshalter               | 1 | (L) Rohrisolierung  | 2 |
| (B) Fotokatalytischer Titan-Apatit-Luftreinigungsfilter | 2 | (G) Trockenbatterie AAA. LR03 (Alkali) | 2 | (M) O-Ring          | 4 |
| (C) Ablaufschlauch                                      | 1 | (H) Bedienungsanleitung                | 1 | (N) Verbindungsrohr | 2 |
| (D) Isolierfolie                                        | 2 | (J) Installationsanleitung             | 1 |                     |   |
| (E) Drahtlose Fernbedienung                             | 1 | (K) Halteband                          | 1 |                     |   |

\* Für Einzelheiten zu (L) Rohrisolierung, (M) O-Ring und (N) Verbindungsrohr siehe die Installationsanleitung des Ventilsatzes.

# Auswahl des Installationsorts

- Holen Sie vor der Wahl des Installationsorts die Zustimmung des Benutzers ein.

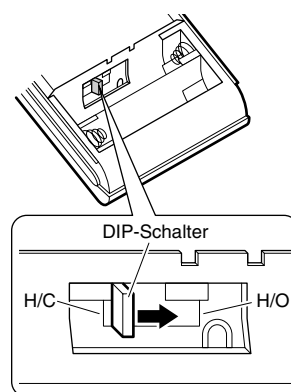
## 1. Innengerät

- Das Innengerät sollte an einem Ort installiert werden, der den folgenden Bedingungen entspricht.
  - Die Bedingungen in der Installationszeichnung für das Innengerät werden erfüllt.
  - Luft einlass und Luftauslass sind nicht behindert.
  - Das Gerät ist nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt.
  - Das Gerät befindet sich nicht in der Nähe von Wärme- oder Dampfquellen.
  - Es ist keine Quelle von Maschinenöldüsten vorhanden. (Dies kann die Lebensdauer des Innengeräts verkürzen.)
  - Kühle (warme) Luft wird im Raum umgewälzt.
  - Das Gerät befindet sich nicht in der Nähe von Leuchtstofflampen mit elektronischer Zündung (Inverter oder Schnellstart), da hierdurch die Reichweite der Fernbedienung verringert werden kann.
  - Das Gerät befindet sich in mindestens 1m Entfernung von einem Fernseh- oder Radiogerät (die Einheit kann Bild- oder Tonstörungen verursachen).
  - Keine Wäschereiausrüstung ist vorhanden.

## 2. Drahtlose Fernbedienung

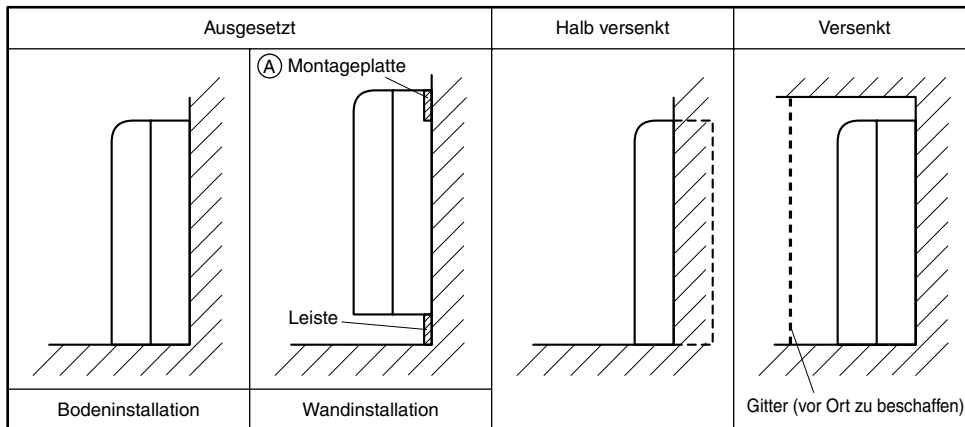
### ■ Überprüfungen zu den Fernbedienungseinstellungen

- Diese Fernbedienung wird gemeinsam für Heiz-/Kühlmodell und reines Heizmodell verwendet. Wählen Sie mit dem DIP-Schalter an der Fernbedienung entweder das Heiz-/Kühlmodell oder das reine Heizmodell.
- Nehmen Sie die korrekte Einstellung gemäß der folgenden Erläuterung vor, wie in der Abbildung gezeigt.
  - Für Benutzer des Heiz-/Kühlmodells: Auf H/C stellen
  - Für Benutzer des reinen Heizmodells: Auf H/O stellen

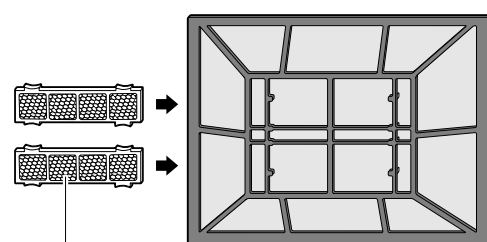
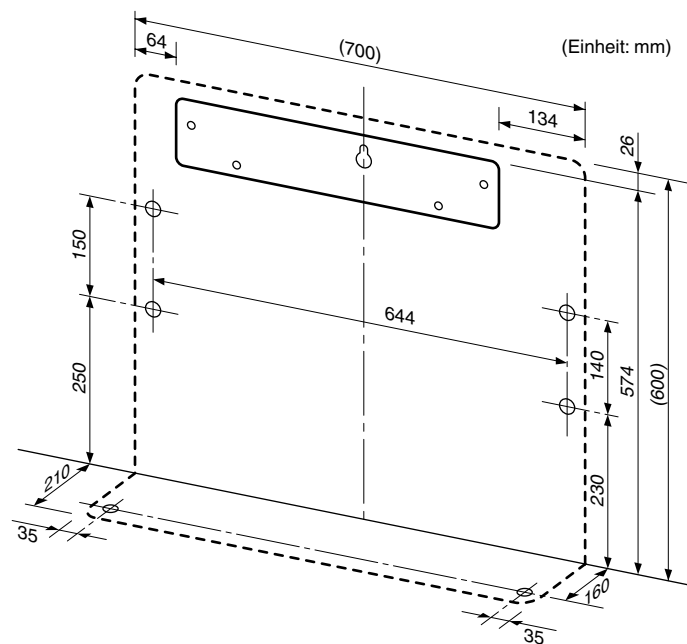


# Innengerät-Installationszeichnungen

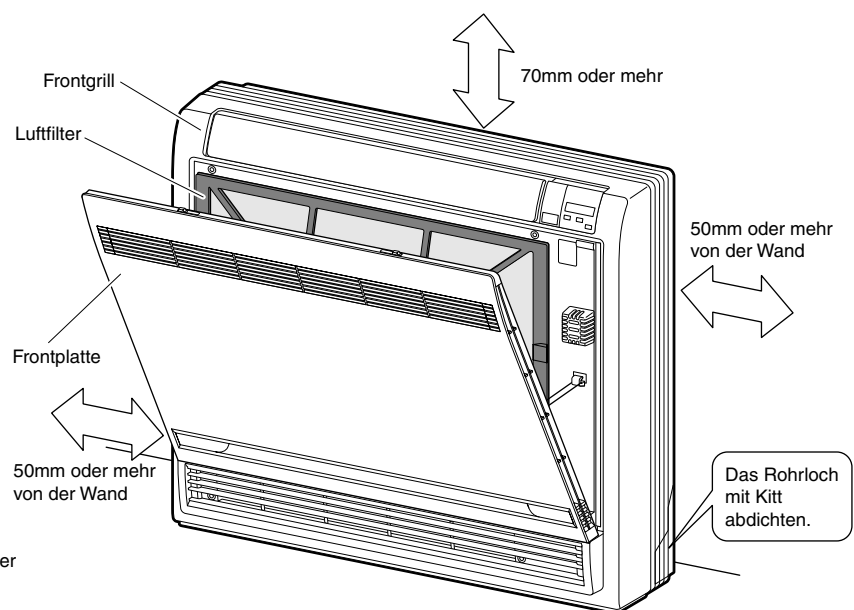
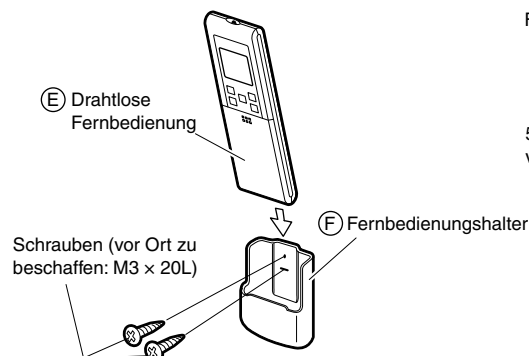
Das Innengerät kann auf eine der hier dargestellten Arten montiert werden.



Befestigungspositionen der Montageplatte.



Ⓑ Fotokatalytischer Titan-Apatit-LuftreinigungsfILTER (2)



# Installationstipps

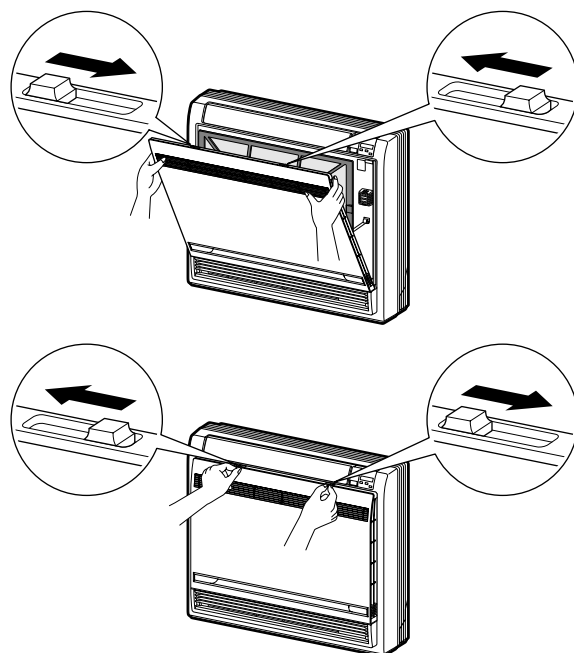
## 1. Abnehmen und Anbringen der Frontplatte

### • Ausbaumethode

- 1) Die 2 Anschläge verschieben, bis sie einrasten.
- 2) Die Frontplatte nach vorn klappen, und die Schnur lösen.
- 3) Die Frontplatte abnehmen.

### • Einbaumethode

- 1) Frontgrill und Frontplatte anbringen, nachdem die Schnur herumgezogen wurde.
- 2) Die Frontplatte schließen, und die Anschläge nach außen schieben, bis sie einrasten.



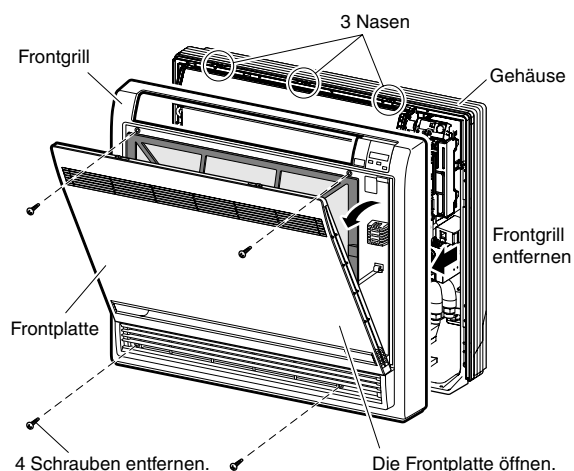
## 2. Abnehmen und Anbringen des Frontgrills

### • Ausbaumethode

- 1) Die Frontplatte öffnen.
- 2) Die 4 Schrauben entfernen, und den Frontgrill durch Ziehen nach vorn abnehmen (3 Nasen).

### • Einbaumethode

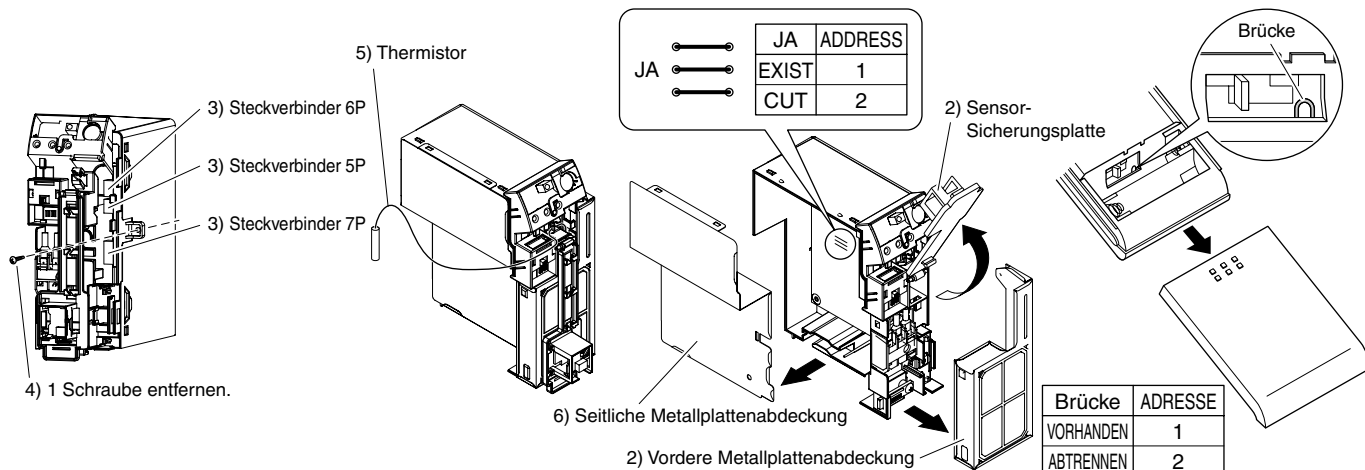
- 1) Den Frontgrill mit den 4 Montageschrauben sichern (3 Nasen).
- 2) Die Frontplatte wieder an ihrer ursprünglichen Position anbringen.



## 3. Einrichten der verschiedenen Adressen

Wenn zwei Innengeräte in einem Raum installiert sind, können die beiden drahtlosen Fernbedienungen auf unterschiedliche Adressen eingestellt werden.

- 1) Den Frontgrill entfernen.
- 2) Die Sensor-Sicherungsplatte anheben, und die vordere Metallplattenabdeckung entfernen.
- 3) Die Steckverbinder 5P, 6P und 7P entfernen.
- 4) Den elektrischen Schaltkasten (1 Schraube) entfernen.
- 5) Den Thermistor entfernen.
- 6) Die seitliche Metallplattenabdeckung entfernen (7 Nasen).
- 7) Ziehen Sie den Adressen-Jumper (JA) auf der Platine ab.
- 8) Ziehen Sie den Adressen-Jumper in der Fernbedienung ab.



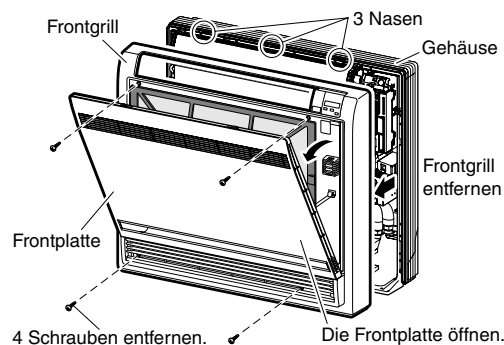
# Installation des Innengeräts (1)

## Ausgesetzte Installation

### 1. Installieren des Innengeräts

#### Vorbereitung

- Die Frontplatte öffnen, die 4 Schrauben entfernen, und den Frontgrill durch Ziehen nach vorn abmontieren.
- Zum Entfernen der Schlitzteile das nachstehende Verfahren befolgen.

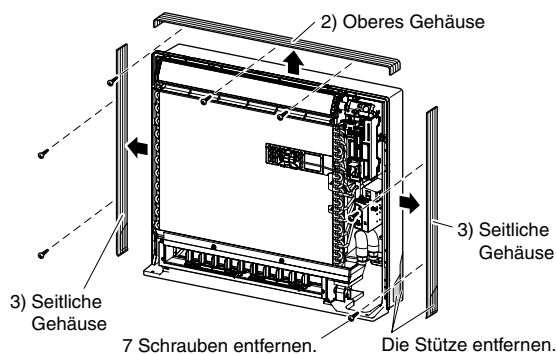


#### ■ Für Leisten

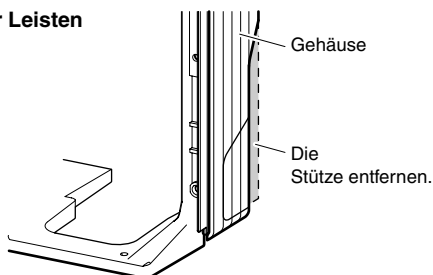
- Die Stützen entfernen. (Die Schlitzteile am Bodenrahmen mit einer Zange entfernen.)

#### ■ Für seitliche Verrohrung

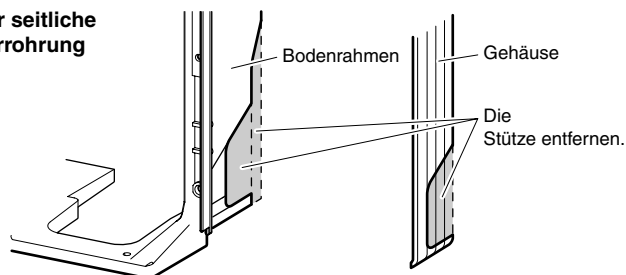
- Die Stützen entfernen.
  - 1) Die 7 Schrauben entfernen.
  - 2) Das obere Gehäuse entfernen (2 Nasen).
  - 3) Das linke und rechte Gehäuse entfernen (2 Nasen auf jeder Seite).
  - 4) Die Schlitzteile an Bodenrahmen und Gehäusen mit einer Zange entfernen.
  - 5) Zum Wiedereinbau die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen (3 > 2 > 1).



#### Für Leisten



#### Für seitliche Verrohrung



### 2. Anbringen des Verbindungsrohrs

- Für Details zu den Wasserleitungen siehe die Installationsanleitung des Ventilsatzes.

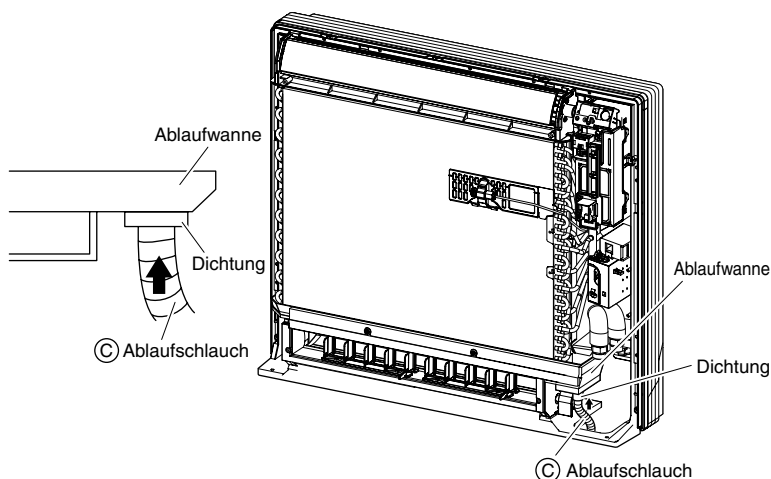
### 3. Anschließen von Ablaufschlauch und Ablaufleitungen

#### 3-1. Anschließen des Ablaufschlauchs

Den mitgelieferten

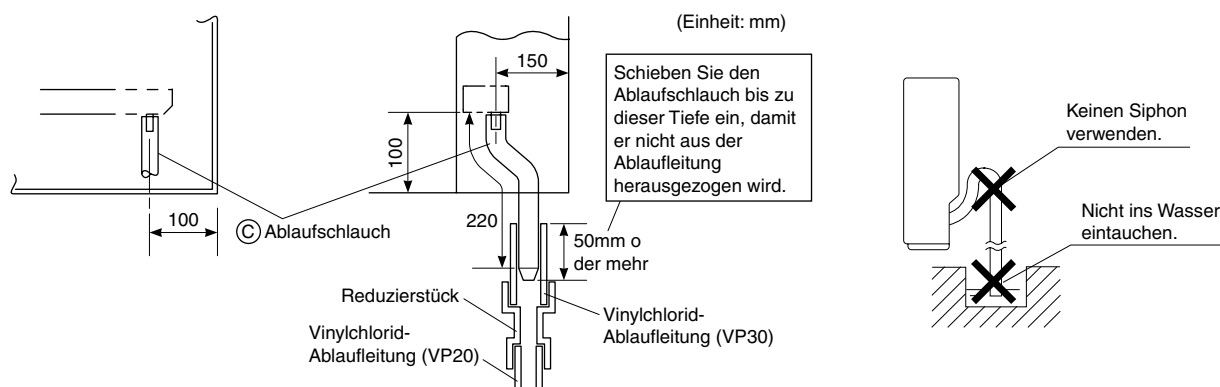
© Ablaufschlauch in die Fassung der Ablaufwanne einführen.

Den Ablaufschlauch vollständig einführen, bis er an der Dichtung der Fassung anliegt.



### 3-2. Ablaufverrohrung

- 1) Ein handelsübliches starres PVC-Rohr (im Allgemeinen VP 20-Rohr, Außendurchmesser 26mm, Innendurchmesser 20mm) für die Ablaufleitung verwenden.
- 2) Der Ablaufschlauch (Außendurchmesser 18mm am Anschlussende, 220mm lang) ist im Lieferumfang des Innengeräts enthalten. Die Ablaufleitung vorbereiten, wie in der nachstehenden Abbildung dargestellt.
- 3) Die Ablaufleitung sollte Gefälle haben, damit das Wasser gut abläuft, ohne sich anzusammeln. (Keinen Siphon verwenden.)
- 4) Den Ablaufschlauch auf diese Tiefe einführen, damit er nicht aus der Ablaufleitung herausgezogen wird.
- 5) **Die Innenraum-Ablaufleitung mit mindestens 10mm Isoliermaterial isolieren, um Kondensation zu verhindern.**
- 6) Die Luftfilter entfernen, und etwas Wasser in die Ablaufwanne gießen, um zu prüfen, ob das Wasser ungehindert fließt.



#### ⚠ ACHTUNG

- PVC-Klebemittel zum Leimen verwenden. Anderenfalls kann es zu einem Wasserleck kommen.

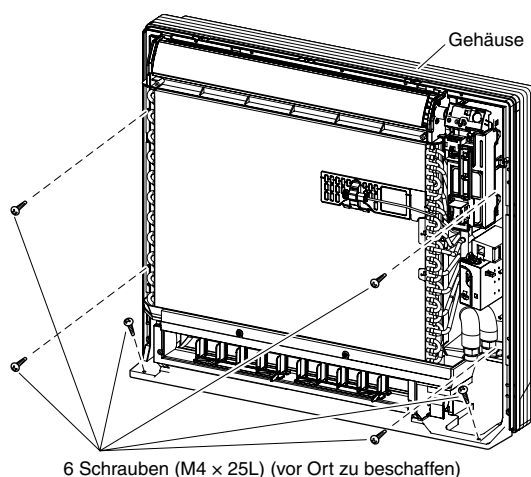
## 4. Installation

- Bei Bodeninstallation mit 6 Schrauben befestigen. (Befestigung an der Rückwand nicht vergessen.)
- Für Wandinstallation die (A) Montageplatte mit 5 Schrauben, und das Innengerät mit 4 Schrauben befestigen.
- Die Montageplatte sollte an einer Wand montiert werden, die das Gewicht des Innengeräts tragen kann.
  - 1) Die Montageplatte provisorisch an der Wand sichern, darauf achten, dass die Tafel vollkommen waagrecht ist, und die Bohrpunkte an der Wand markieren.
  - 2) Die Montageplatte mit Schrauben an der Wand befestigen.

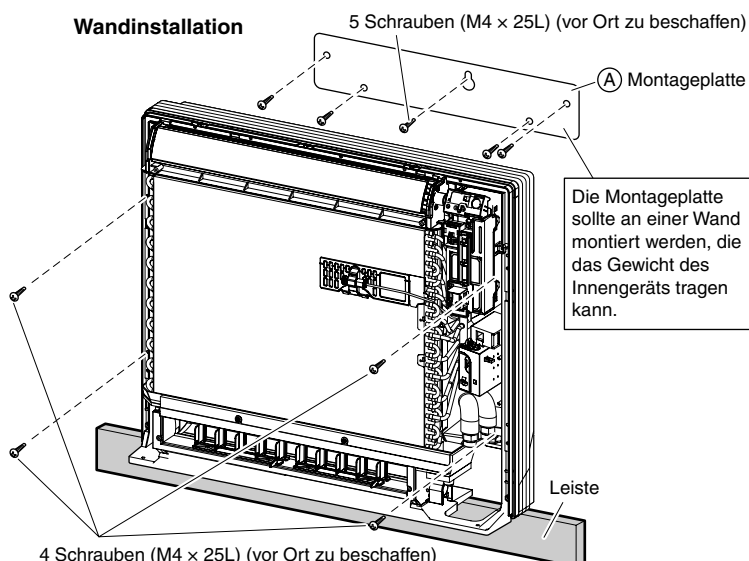
#### ⚠ ACHTUNG

- Befestigen Sie das Gerät fest an der Wand, damit sich kein Spalt zwischen der Rückseite des Gerätes und der Wand bildet.

#### Bodeninstallation



#### Wandinstallation

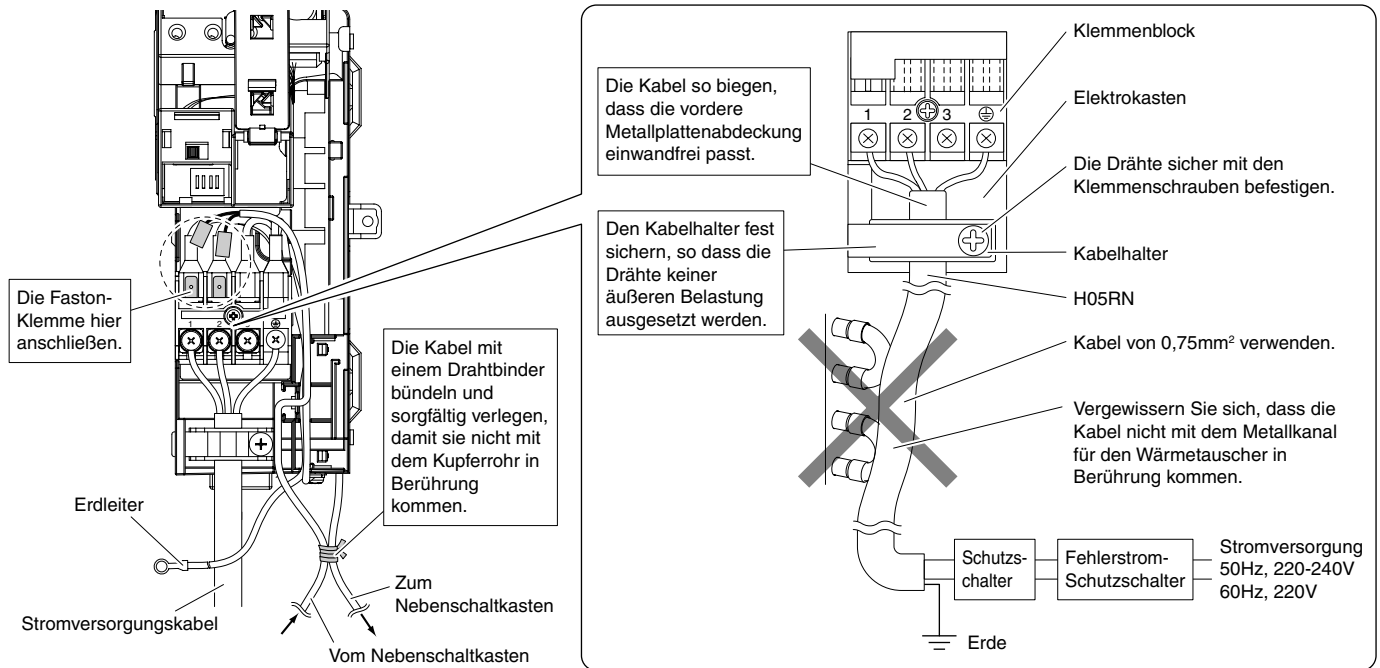


- 3) Frontplatte und Frontgrill an ihrer ursprünglichen Position anbringen, nachdem alle Anschlüsse ausgeführt worden sind.

# Installation des Innengeräts (1)

## 5. Verdrahtung

- Die Sensor-Sicherungsplatte anheben, die vordere Metallplattenabdeckung entfernen, und die Zweigleitungen am Klemmenblock anschließen.
- 1) Isolieren Sie die Kabelenden ab (15mm).
- 2) Das Stromversorgungskabel sicher an den Klemmenblock des Hauptschaltkastens anschließen.
- 3) Schließen Sie die Erdleiter an die entsprechenden Klemmen an.
- 4) Ziehen Sie an den Drähten, um sicherzustellen, dass sie sicher eingeklemmt sind, und klemmen Sie dann die Drähte mit dem Kabelhalter ein.
- 5) Vergewissern Sie sich, dass die Kabel nicht mit dem Metallkanal für den Wärmetauscher in Berührung kommen.

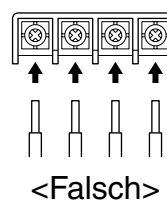
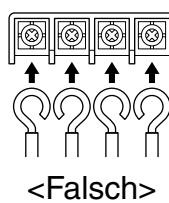
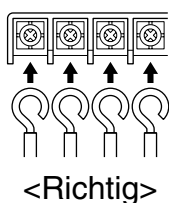


### ! WARNUNG

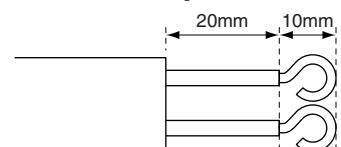
- Verwenden Sie keine angezapften Drähte, Litzendrähte, Verlängerungskabel oder sternförmige Anschlüsse, da diese Überhitzen, elektrischen Schlag oder Brand verursachen können.
- Verwenden Sie im Gerät keine vor Ort gekauften Elektroteile. (Verzweigen Sie die Stromversorgung für die Entwässerungspumpe, etc. vom Klemmenblock nicht.) Ansonsten kann ein Stromschlag oder ein Brand die Folge sein.

### ! ACHTUNG

- Die mit dem elektrischen Nebenschaltkasten verbundenen Kabel sorgfältig verlegen, damit sie nicht mit dem Kupferrohr in Berührung kommen. Falls die Kabel mit dem Kupferrohr in Berührung kommen, können Wassertropfen in den elektrischen Nebenschaltkasten gelangen und eine Funktionsstörung des Geräts verursachen.
- Schließen Sie die Kabel korrekt an. Falscher Anschluss kann Komponenten beschädigen und eine Bedienung oder Benutzung des Geräts unmöglich machen.
- Verwenden Sie eine runde Quetschklemme für die Verbindung mit der Stromversorgungs-Klemmenleiste. Falls ein solcher aus unvermeidlichen Gründen nicht verwendet werden kann, beachten Sie die folgende Anweisung.
- Bringen Sie die runden Quetschklemmen an den Kabeln bis zum abgedeckten Teil heran, und sichern Sie diese dann.
- Krümmen Sie die Drahtenden zum Anschließen an die Klemmenleiste, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, und klemmen Sie jedes Kabel aus derselben Richtung an die entsprechende Klemme an. Achten Sie außerdem darauf, dass die Kabelenden auf die gleiche Länge abisoliert sind.



[Abisoliermaße der Kabelenden]

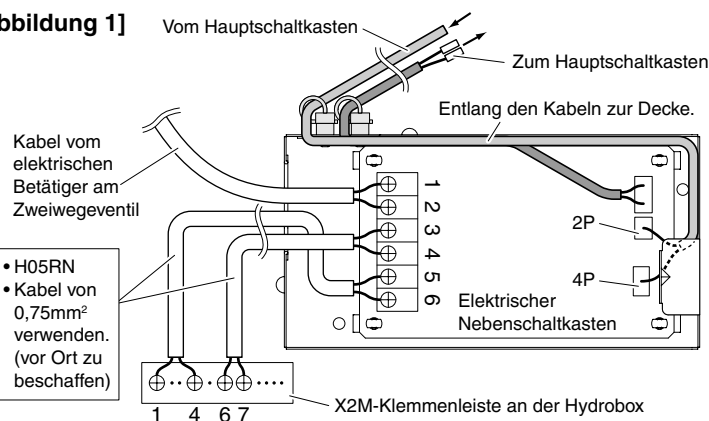


## 6. Bei Anschluss an einen elektrischen Nebenschaltkasten

### 6-1. Verfahren zur Verbindung des Hauptschaltkastens mit dem Nebenschaltkasten

- 1) Schalten Sie "Altherma" und Hydrobox vor Beginn der Arbeit aus.
- 2) Nehmen Sie die Abdeckung des Nebenschaltkastens (mit 2 Nasen) ab, nachdem Sie die Schraube entfernt und den Nebenschaltkasten vom Bodenrahmen des Geräts abmontiert haben (siehe **Abbildung 2**, **Abbildung 3**).
- 3) Schließen Sie die Kabel vom Nebenschaltkasten an die Faston-Klemmen 1 und 2 am Klemmenblock des Hauptschaltkastens an.
- 4) Schließen Sie die Kabel vom elektrischen Hauptschaltkasten an die Steckverbinder 2P und 4P des elektrischen Nebenschaltkastens an. Führen Sie den zuvor an den Kabeln angebrachten Kabelbinder in den elektrischen Nebenschaltkasten ein, und sichern Sie die Kabel (siehe **Abbildung 1**).
- 5) Führen Sie das (K) Halteband in den elektrischen Nebenschaltkasten ein (siehe **Abbildung 4**).
- 6) Bringen Sie die vordere Metallplattenabdeckung und die Sensor-Sicherungsplatte des elektrischen Hauptschaltkastens wieder an.

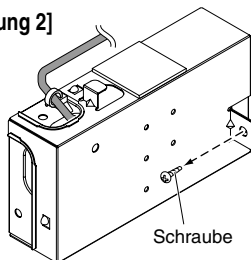
[Abbildung 1]



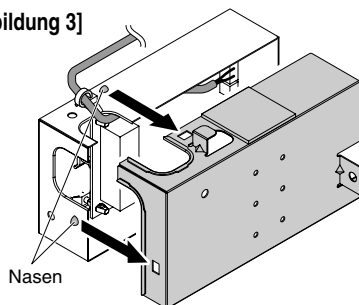
### 6-2. Verfahren zur Verbindung des Nebenschaltkastens mit Hydrobox und Zweiwegeventil

- 1) Schließen Sie die Kabel vom elektrischen Betätiger am Zweiwegeventil an die Klemmen 1 und 2 am Klemmenblock des Nebenschaltkastens an (siehe **Abbildung 1**).
- 2) Verbinden Sie die X2M-Klemmen 1 und 4 in der Hydrobox über die angegebenen Kabel mit den Klemmen 5 und 6 im elektrischen Nebenschaltkasten. Verbinden Sie gleichermaßen die X2M-Klemmen 6 und 7 mit den Klemmen 3 und 4 des elektrischen Nebenschaltkastens (siehe **Abbildung 1**).
- 3) Befestigen Sie die Verbindungskabel von Zweiwegeventil und Hydrobox mit dem (K) Halteband, und schneiden Sie überschüssiges Band ab (siehe **Abbildung 5**).
- 4) Bringen Sie die Abdeckung des Nebenschaltkastens wieder an (siehe **Abbildung 6**).
- 5) Befestigen Sie den Nebenschaltkasten am Bodenrahmen (siehe **Abbildung 6**).

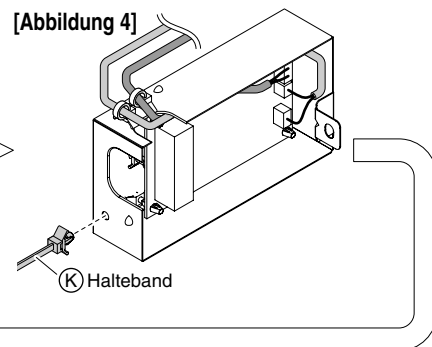
[Abbildung 2]



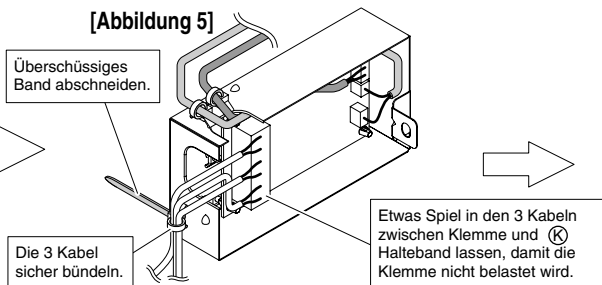
[Abbildung 3]



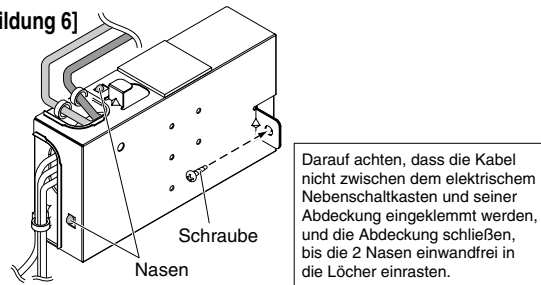
[Abbildung 4]



[Abbildung 5]



[Abbildung 6]



## ⚠️ WARNUNG

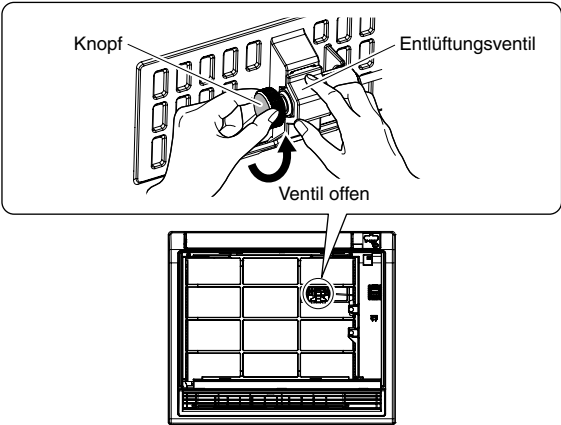
- Wenn Sie das Gerät an die "Altherma" oder eine Hydrobox anschließen, schalten Sie Gerät, "Altherma" und Hydrobox vor Beginn der Arbeit aus. Dieses Verfahren beinhaltet den Anschluss von Hochspannungsleitungen. Die Durchführung der Arbeit bei Strom führenden Geräten kann zu einem elektrischen Schlag, Brand, Verletzung oder Tod führen.

# Installation des Innengeräts (1)

## 7. Entlüftung

### ■Entlüftung

- Manchmal bilden sich Luftblasen in den Leitungen während des Probelaufs nach den Bauarbeiten und während des Normalbetriebs. Um Luftblasen in den Rohrleitungen zu entfernen, führen Sie die nachstehenden Schritte zum Entlüften des Geräts aus. Nehmen Sie die Entlüftung vor, während sich das Gerät im Kühl- oder Heizbetrieb befindet.
- Entfernen Sie die Frontplatte und den Luftfilter.
  - Während Sie mit der einen Hand auf das Entlüftungsventil drücken, drehen Sie mit der anderen Hand den Entlüftungsventilknopf, wie in der Abbildung gezeigt.
  - Öffnen Sie das Ventil, vergewissern Sie sich, dass die Luft vollständig abgelassen ist, und schließen Sie dann das Ventil einwandfrei.

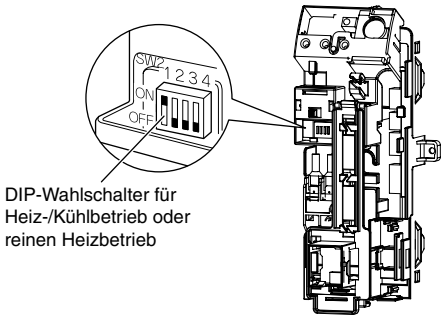


### ⚠ ACHTUNG

- Es besteht Verletzungsgefahr, wenn Sie den Wärmetauscher mit bloßen Händen berühren.
- Denken Sie daran, das Entlüftungsventil nach der Entlüftung wieder zu schließen. Wird das Entlüftungsventil offen gelassen, kann es zu Wasserlecks und Leistungseinbuße kommen.
- Bevor Sie den Probelauf des Systems starten, vergewissern Sie sich stets, dass das Ventil geschlossen ist.
- Es kommt zu einem Wasserleck, falls der Knopf des Entlüftungsventils locker ist. Stellen Sie sicher, dass der Knopf fest zuge dreht ist.

## 8. Von den Bedingungen am Installationsort abhängige DIP-Schalter-Einstellungen

Stellen Sie DIP-Schalter SW2-1 gemäß den Spezifikationen des Außengeräts auf Heiz-/Kühlbetrieb oder reinen Heizbetrieb ein.

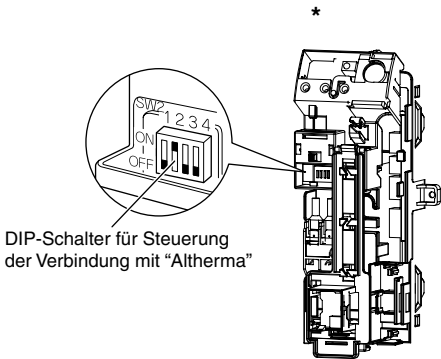


### • Einstellung und Gebrauch des Schalters

| Schalternummer      | SW2-1                                                                           |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Funktion einstellen | Stellen Sie den DIP-Schalter für Heiz-/Kühlbetrieb oder reinen Heizbetrieb ein. |
| ON<br>↕<br>OFF      | ON (Reiner Heizbetrieb)<br>↕<br>OFF (Heiz-/Kühlbetrieb)                         |
| Gebrauch            | Wählen Sie Heiz-/Kühlbetrieb oder reinen Heizbetrieb.                           |
| Werkseinstellung    | OFF (Heiz-/Kühlbetrieb)                                                         |

Wenn das Gerät an die "Altherma" angeschlossen wird und der Teil \* (siehe das Beispielmodell) der Modellnummer an der Hydrobox "BA" oder höher lautet, stellen Sie DIP-Schalter SW2-2 auf "ON".

### Beispielmodell: EKHBXE008BA3V3



### • Einstellung und Gebrauch des Schalters

| Schalternummer      | SW2-2                                                                                                         |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funktion einstellen | Steuert Verbindung mit "Altherma"                                                                             |
| ON<br>↕<br>OFF      | ON (An eine Hydrobox anschließen, deren Teil * der Modellnummer "BA" oder höher ist.)<br>↕<br>OFF (Sonstiges) |
| Gebrauch            | Anschluss an eine Hydrobox, deren Teil * der Modellnummer "BA" oder höher ist                                 |
| Werkseinstellung    | OFF (Sonstiges)                                                                                               |

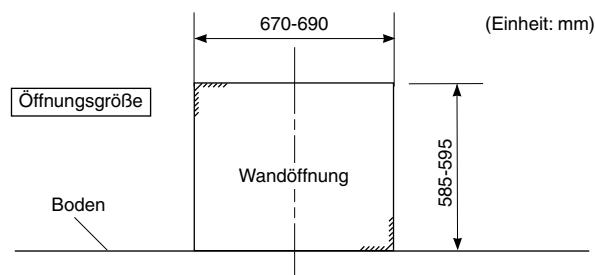
# Installation des Innengeräts (2)

## Halbversenkte Installation

Hier werden nur die Besonderheiten dieser Einbaumethode beschrieben. Siehe das Kapitel Ausgesetzte Installation für zusätzliche Anweisungen.

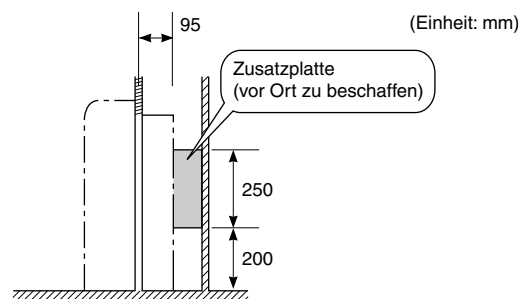
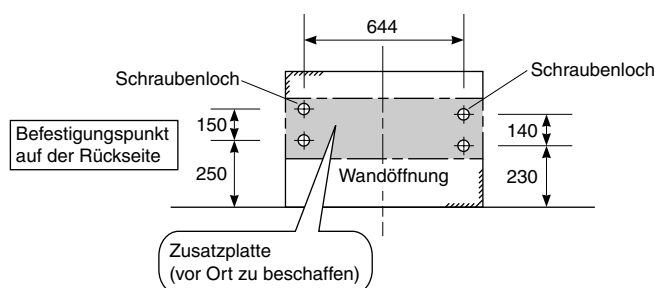
### 1. Wandöffnung

- Legen Sie eine Wandöffnung in der Größe frei, wie in der Abbildung rechts dargestellt.



### 2. Installation einer Zusatzplatte zur Anbringung des Hauptgeräts

- Die Rückseite des Geräts kann mit Schrauben an den in der nachstehenden Abbildung gezeigten Punkten befestigt werden. Montieren Sie die Zusatzplatte entsprechend der Tiefe der Innenwand.

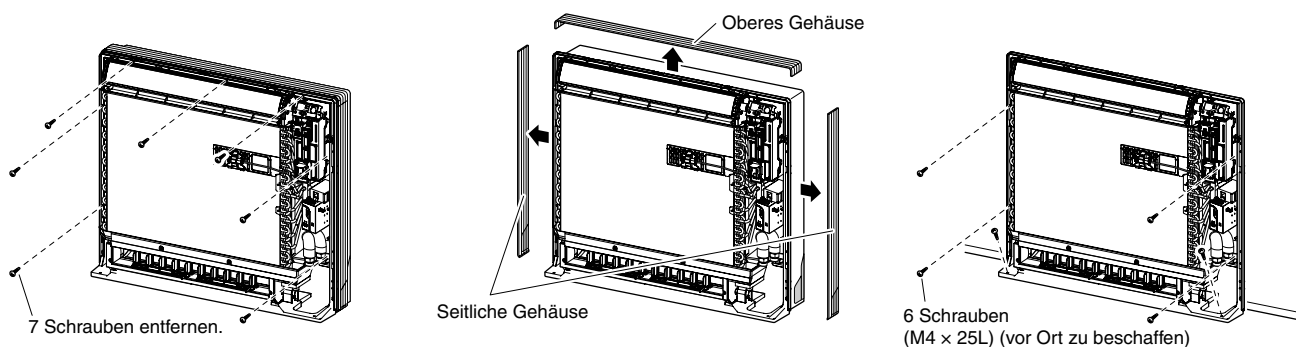


### ! ACHTUNG

- Die Zusatzplatte zur Installation des Hauptgeräts muss benutzt werden, da ansonsten ein Spalt zwischen Gerät und Wand entsteht.

### 3. Installieren des Innengeräts

- 1) Den Frontgrill entfernen.
- 2) 7 Schrauben entfernen.
- 3) Das obere Gehäuse entfernen (2 Nasen).
- 4) Die seitlichen Gehäuse entfernen (2 Nasen auf jeder Seite).
- 5) Das Innengerät an der Wand anbringen und an 6 Stellen mit Schrauben befestigen (M4 × 25L).



### ! ACHTUNG

- Verwenden Sie die Kante der Ablaufwanne für die horizontale Ausrichtung des Innengeräts.
- Installieren Sie das Innengerät bündig mit der Wand.

#### HINWEIS:

Für Installieren des Innengeräts, Anbringen des Verbindungsrohrs, Anschließen des Ablaufschlauchs und der Ablaufleitungen, Verkabelung, bei Anschluss an einen elektrischen Nebenschaltkasten, Entlüften, von Installationsort abhängige DIP-Schalter-Einstellungen siehe ausgesetzte Installation.

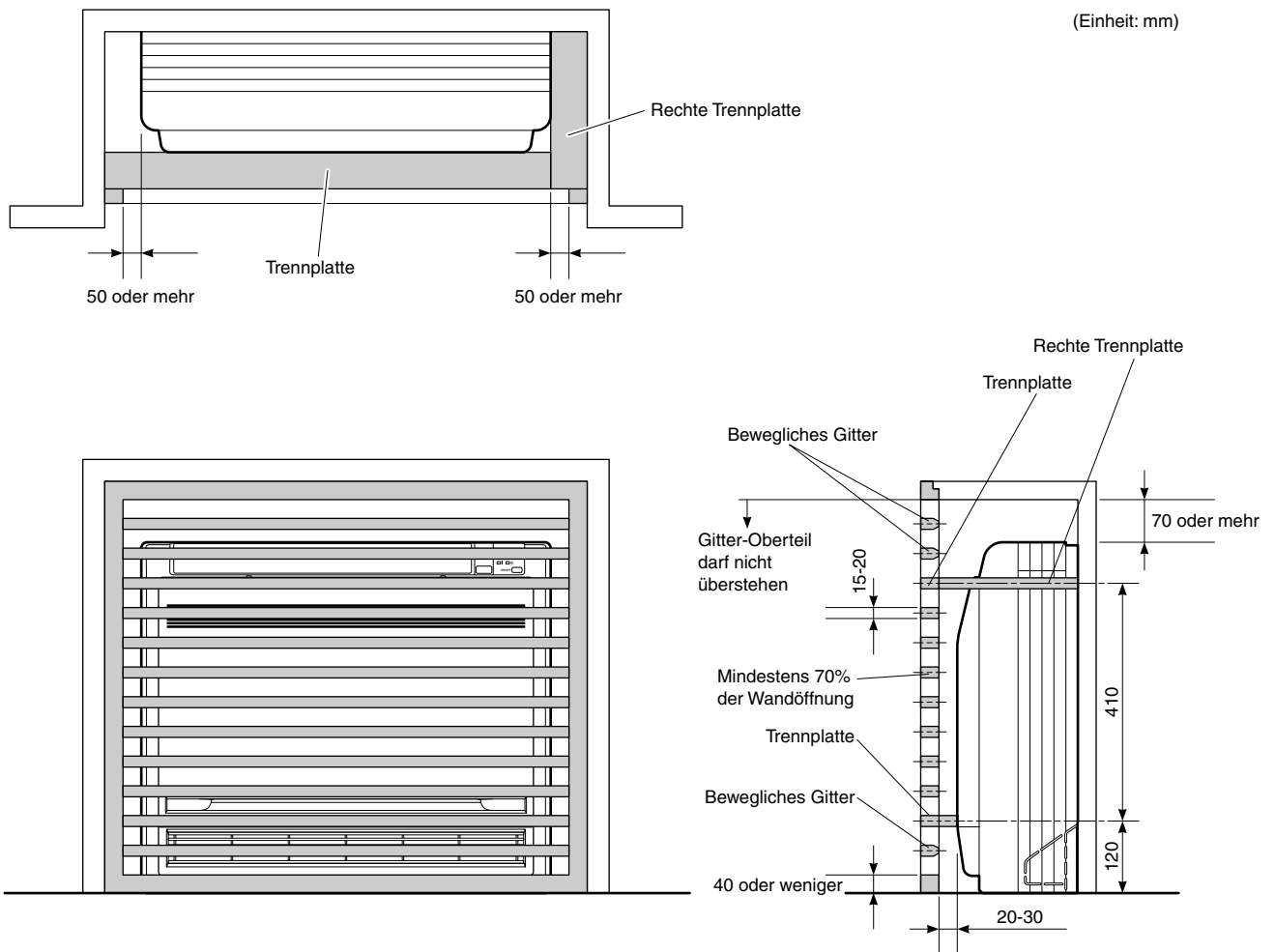
# Installation des Innengeräts (3)

## Versenkte Installation

Hier werden nur die Besonderheiten dieser Einbaumethode beschrieben. Siehe das Kapitel Ausgesetzte Installation für zusätzliche Anweisungen.

**Installieren Sie das Gerät gemäß den nachstehenden Anweisungen. Anderenfalls kann es zu einem Versagen der Kühl- und Heizfunktion und zu Kondensation im Haus kommen.**

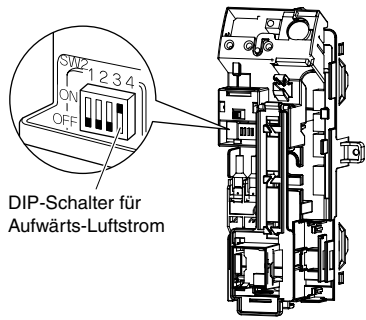
- 1) Halten Sie genügend Abstand zwischen Hauptgerät und Decke ein, um den Strom von kalter/warmer Luft nicht zu behindern.
- 2) Montieren Sie eine Trennplatte zwischen Auslass- und Einlassabschnitt.
- 3) Montieren Sie eine Trennplatte auf der rechten Seite.
- 4) Ändern Sie die Einstellung des Aufwärtshub-Grenzschafters.
- 5) Verwenden Sie ein bewegliches Gitter am Luftauslass, um die Einstellung der Luftstromrichtung der Kalt-/Warmluft zu ermöglichen.
- 6) Die Größe des Gitters sollte mindestens 70% der Wandöffnungsgröße betragen.



# Umstellen des DIP-Schalters für Aufwärts-Luftstrom

Stellen Sie den DIP-Schalter für Aufwärts-Luftstrom (SW2-4) auf "ON", um den Aufwärts-Luftstrom zu begrenzen.

- 1) Den Frontgrill entfernen.
- 2) Stellen Sie den DIP-Schalter (SW2-4) an der Platine im elektrischen Schaltkasten auf "ON".



• Einstellung und Gebrauch des Schalters

| Schaltnummer        | SW2-4                                |
|---------------------|--------------------------------------|
| Funktion einstellen | Aufwärts-Luftstrombegrenzung         |
| ON<br>↑<br>OFF      | ON<br>↑<br>OFF                       |
| Gebrauch            | Für versenkte Geräte auf Ein stellen |
| Werkseinstellung    | OFF                                  |

## ⚠ ACHTUNG

- Stellen Sie den Aufwärts-Luftstromschalter auf Ein. Anderenfalls kann es zu unzureichender Kühl-/Heizleistung und Bildung von Kondensation im Haus kommen.

### HINWEIS:

Für Installieren des Innengeräts, Anbringen des Verbindungsrohrs, Anschließen des Ablaufschlauchs und der Ablaufleitungen, Verkabelung, bei Anschluss an einen elektrischen Nebenschaltkasten, Entlüften, von Installationsort abhängige DIP-Schalter-Einstellungen siehe ausgesetzte Installation.

# Prüfung

## 1. Prüfung

- 1-1 Messen Sie die Versorgungsspannung, und stellen Sie sicher, dass sie im vorgeschriebenen Bereich liegt.
- 1-2 Stellen Sie die Wassertemperatur auf einen angemessenen Wert für Heizen oder Kühlen (6°C bis 60°C) ein.
  - 1) Die Prüfung kann abhängig von der Raumtemperatur in beiden Modi deaktiviert sein.
  - 2) Stellen Sie die Temperatur nach der Prüfung auf ein normales Niveau ein (26°C bis 28°C im Kühlmodus, 20°C bis 24°C im Heizmodus).
- 1-3 Die Wassermenge des Geräts sollte 3L/min bis 15L/min betragen.

## ⚠ ACHTUNG

- Falls ein spezieller Wärmetauscher in das Gerät eingebaut worden ist, sollte die Wassermenge innerhalb des für das Produkt angegebenen Bereichs liegen.
- Ist die Wassermenge zu klein, kann sich Bodensatz aufgrund von Stockung ansammeln. Ist die Wassermenge zu groß, kann es zu Korrosion des Wärmetauschers aufgrund des schnellen Flusses sowie zu anormalen Geräuschen und Rissbildung durch Vibrationen kommen.
- Der höchstzulässige Druck des Geräts beträgt 1,18MPa.

## 2. Prüfposten

| Prüfposten                                                                     | Symptom                                | Überprüfung |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|
| Das Innengerät ist auf festem Untergrund korrekt installiert.                  | Herunterfallen, Vibrationen, Geräusche |             |
| Wasserrohr und Innenraum-Ablaufschlauchverlängerung sind wärmeisoliert.        | Lecken von Wasser                      |             |
| Korrekte Installation der Ablaufleitung.                                       | Lecken von Wasser                      |             |
| Korrekte Erdung des Systems.                                                   | Leckstrom                              |             |
| Die angegebenen Leitungen dienen zum Anschließen von Geräte-Verbindungskabeln. | Kein Betrieb oder Brandschaden         |             |
| Der Luftdurchlass von Lufteinlass- oder -auslass des Innengeräts ist frei.     | Unvollständige Kühl-/Heizfunktion      |             |
| Das Innengerät empfängt die Signale der Fernbedienung wie vorgesehen.          | Keine Funktion                         |             |

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
[http://www.daikin.com/global\\_ac/](http://www.daikin.com/global_ac/)

**DAIKIN EUROPE NV**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code  
for manufacturing.

3P257982-1

M09B169 (0912) HT